

標書檔號： LA-2122- Musical

香港華人基督教聯會真道書院
20周年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演
招標書

本校現正為本校 20 周年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演招標工作，特此誠邀 貴公司依據本校所列之服務要求，提交投標書。

(一) 承投資格

任何信譽良好之商號，並持有有效的相關營業牌照。

(二) 服務要求

服務範疇	服務細則		
A. 工作內容	大型英語音樂劇培訓班 課程基本要求 1. 課程日期：暫定 2022 年 5 月 1 日至 2023 年 4 月 30 日。 2. 課程總時數：120 節課（包括排練和額外練習，總共需要訓練兩組不同學生演出兩場次）。另外，校方有權因應練習進度而加減節數，敬請注意。 3. 每週/課程次數：週一至週五一次和部份週六練習，排練時間待定（臨近演出，必要時加練）。 4. 每節課時長：1.5 小時。 5. 課程總團體人數：每場演出共 30 - 50 名學生（小四至中五），總共需要訓練兩場不同學生演出約 60-100 人。 課程目標 6. 提供以基督教故事為背景並帶有感恩訊息的音樂劇培訓，以方便學生在專業表演劇院（待定）或學校禮堂進行一場公開彩排和兩場最終演出。 7. 為學生提供定期培訓以培養表演技巧和操守。 8. 提供高標準的音樂劇表演。 9. 最終表演暫定於 2023 年 4 月下旬在校外劇院或學校禮堂上演，整場表演將以英語進行。	20 周年校慶大型英語音樂劇匯演	
	預算項目	說明	
	音樂劇支援		
	音樂劇導演	包括編寫整個音樂劇的劇本。管理音樂節目的表演部分	
	藝術總監	管理音樂劇的藝術部分	
	音樂總監	管理音樂劇的音樂部分	
	編舞總監	管理音樂劇的舞蹈部分	
	後台支援		
	製作人/項目協調員	協調音樂劇計劃的整體綱要	
	佈景、燈光、聲音設計師和運營商	設計節目的佈景、燈光、聲音和音樂（應包括佈景製作/租賃費用）	
	音響設備租賃	公司為所有音樂表演者提供足夠數量的耳機麥克風	
	麥克風租賃	公司為所有音樂表演者提供足夠數量的耳機麥克風	
	錄影服務	為最後演出及之前綵排花絮製作錄影及作最後剪接。	
化妝服務	所有表演者（包括節目主持人）的化妝服務		

服務範疇	服務細則															
		<table border="1"> <tr> <td data-bbox="901 174 1173 297">服裝和設計</td> <td data-bbox="1177 174 1482 297">每位表演者至少 2 套 (服裝應在 2023 年 1 月之前準備好)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="901 304 1173 427">MMO、樂譜、音樂編輯和版權費</td> <td data-bbox="1177 304 1482 427">音樂和聲音的編程，包括音樂和整部劇的版權費</td> </tr> <tr> <td data-bbox="901 434 1173 512">舞台經理和副舞台經理</td> <td data-bbox="1177 434 1482 512">公司為音樂劇提供這兩個職位</td> </tr> <tr> <td data-bbox="901 519 1173 642">舞台工作人員</td> <td data-bbox="1177 519 1482 642">公司將提供一個舞台工作人員團隊來支持舞台監督</td> </tr> <tr> <td data-bbox="901 649 1173 728">舞台用品</td> <td data-bbox="1177 649 1482 728">公司提供演出所需的必需品和道具。</td> </tr> <tr> <td data-bbox="901 734 1173 891">表演場地</td> <td data-bbox="1177 734 1482 891">校外劇院或學校禮堂 (校外劇院需由服務供應商代辦租場事宜)</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="901 898 1482 1093">註：最終表演當日，除音樂劇表演外，可能包括部分音樂或舞蹈表演綜藝節目，需由上述舞台監督、副舞台監督、燈光音響設計師及操作員執勤。</td> </tr> </table>	服裝和設計	每位表演者至少 2 套 (服裝應在 2023 年 1 月之前準備好)	MMO、樂譜、音樂編輯和版權費	音樂和聲音的編程，包括音樂和整部劇的版權費	舞台經理和副舞台經理	公司為音樂劇提供這兩個職位	舞台工作人員	公司將提供一個舞台工作人員團隊來支持舞台監督	舞台用品	公司提供演出所需的必需品和道具。	表演場地	校外劇院或學校禮堂 (校外劇院需由服務供應商代辦租場事宜)	註：最終表演當日，除音樂劇表演外，可能包括部分音樂或舞蹈表演綜藝節目，需由上述舞台監督、副舞台監督、燈光音響設計師及操作員執勤。	
服裝和設計	每位表演者至少 2 套 (服裝應在 2023 年 1 月之前準備好)															
MMO、樂譜、音樂編輯和版權費	音樂和聲音的編程，包括音樂和整部劇的版權費															
舞台經理和副舞台經理	公司為音樂劇提供這兩個職位															
舞台工作人員	公司將提供一個舞台工作人員團隊來支持舞台監督															
舞台用品	公司提供演出所需的必需品和道具。															
表演場地	校外劇院或學校禮堂 (校外劇院需由服務供應商代辦租場事宜)															
註：最終表演當日，除音樂劇表演外，可能包括部分音樂或舞蹈表演綜藝節目，需由上述舞台監督、副舞台監督、燈光音響設計師及操作員執勤。																
B. 條款和條件	<ol style="list-style-type: none"> 1. 導師與學校應保持定期溝通，以檢討課程內容、教學質量、課程安排和班級調整。 2. 導師必須遵守學校負責人指示中的規定。 3. 如排練和演出場地在本校，學校將提供所需文具（如適用）。 4. 課程日期及時間表由學校指定。 5. 如因突發事件，服務供應商或學校需要取消當日節數時，應提前通知雙方重新安排時間。未經學校批准，不定期上課的，不予支付。 6. 任何一方欲終止服務合約，須提前兩個月書面通知對方。 7. 若因疫情關係無法作現場最後演出，校方將要求改作錄影模式進行，承包商將負責所有錄影模式製作費用，包括租用所有拍攝器材，以及代辦租用公眾大型場地作觀眾欣賞之用。 8. 如發現服務供應商的導師有不當行為、欺詐、不誠實或偏離投標質量要求，或發現無法維持班級管理標準，學校保留要求更換導師的權利。 9. 未經學校書面同意，服務供應商不得與任何人簽訂任何分包合同以履行聯繫。如果服務供應商認為有必要將服務分包，服務供應商應將擬議的分包合同提交學校批准。學校保留授予分包許可的權利，並確定分包的條款和條件。 10. 導師應確保其依法擁有適當的個人/第三者/意外/醫療保險和強積金計劃。學校不得代表導師提供或作出任何保險或強積金安排。 11. 導師應對課程中使用的個人材料或設備承擔全部責任。 															
C. 經驗規模	<ol style="list-style-type: none"> 1. 從事有關培訓及舞台製作和演出的經驗。 2. 導師資歷：列出考獲有關的認可資歷/曾獲獎項等等。 															

D. 服務收費	大型英語音樂劇培訓班 1. 英語音樂劇培訓班每學年約 80-120 節課，每節課 1.5 小時。 2. 包括 基督教故事為背景並帶有感恩訊息 音樂劇內所有劇本及歌曲版權。 3. 舞台劇製作費用，包括購買物資，服飾，音響，燈光等。 4. 其他開支。	20 周年校慶大型英語音樂劇匯演 1. 校慶音樂劇，包括英語音樂劇培訓班每學年約 80-120 節課，每節課 1.5 小時。 2. 包括 基督教故事為背景並帶有感恩訊息 音樂劇內所有劇本及歌曲版權。 3. 校慶音樂劇製作費用，包括購買物資，服飾，音響，燈光等。 4. 其他開支。
E. 付款細則	1. 整筆費用分為三期付款，按培訓時數實報實銷，每期內的培訓費會在該期完結後一個月內付款； 2. 若因疫情關係，學校須要停課或只有半日課的情況下，培訓班將無法繼續面授課程而中斷，直至復課後，才恢復培訓班課堂，而減少的培訓時數，由學校建議在合約期內補課或取消； 3. 如疫情漸趨嚴重，校方有權即時取消餘下之課程，不另補課，亦不須付餘下款項，直接終止服務合約。	1. 整筆費用分為三期付款； - 於合約期第 4 個月支付首 30% 費用； - 於合約期第 8 個月支付另外 30% 費用； - 於合約期完結後一個月內支付其餘 40% 費用。 2. 若因疫情關係而須取消匯演，費用餘款將根據已完成的月份數目按比例計算。
F. 其他增值服務	能為本校提供其他額外服務/資源(如有)。	

(三) 投標書內容要求

1. 填妥及提交附件一「服務供應商的報價單」。
2. 填妥及提交附件二「服務供應商的背景及相關服務之資料」。
3. 填妥及提交附件三「服務供應商遵守道德承擔要求的聲明」。
4. 填妥及提交附件四「服務供應商聲明」。
5. 投標書必須根據附件一之要求，清楚列明所提供各項服務之費用、細則及公司蓋印和負責人簽署（一式兩份），分別密封於兩個空白的信封內，信封面須清楚註明「20 周年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演」及「標書檔號：LA-2122-Musical」，並遞交到本校中學部校務處外的投標箱內。投標者不可於信封上展示或披露閣下或貴公司之身份，否則有關投標書將不會被考慮。

(四) 其他

1. 中標後，投標者須與學校簽訂服務合約。
2. 中標後未能提供標書上所列的服務，須負責賠償校方一切有關損失。
3. 校方可以不接納任何投標而不需作任何解釋。
4. 校方可以選取任何投標者。
5. 校方保留對本章程及一切有關文件的解釋權。
6. 投標者若未能於投標截止日期前提供以上全部資料，其投標將不獲考慮。
7. 投標者的投標有效期為 90 天，由截標日期起計。如 90 天內仍未接獲委聘通知，則是次投標可視作落選論。
8. 未獲校方同意，投標者不得將此合約之權益轉讓或抵押與別人。
9. 投標者不得以本校名義對外發出文件、借貸買賣及簽訂任何合約等。
10. 本校保留對本章程及一切有關文件的解釋權。委託書如有未詳盡之處，校方與投標者雙方同意下得作書面修訂，作附帶條件實施。

(五) 評審範疇及準則

1. 本校將根據各投標書的內容及其他相關資料作出評審。過程中，可能需要邀請投標者派員向校方講解及闡釋投標書內所列內容及資料。
2. 各項費用（校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容）。
3. 服務供應商過往相若服務的表現。
4. 校方不會因是次招標接受任何形式的贊助。
5. 如投標條件相若下，有經營經驗者可獲優先考慮。
6. 價格及服務細則：
 - (a) 公司的服務年資及質素；
 - (b) 符合學校要求的音樂劇內容（必須以基督教故事為背景並帶有感恩訊息）
 - (c) 過往服務學校的質素及良好的紀錄；
 - (d) 本校不一定採納出價最低的投標書或任何一份投標書。

(六) 停約或賠償

1. 如投標者日後未能供應投標書上所列服務，須負責賠償學校從另一處委託上述服務之差價。
2. 如發現導師或服務供應商有嚴重的不當行為、欺騙或不誠實，校方可以因情況的嚴重性，以書面形式通知即時終止合約。
3. 服務供應商若未能給予校方滿意的服務水平或未能履行應負責任，校方可以發出書面提醒或警告。當投標者收到三次書面提醒或警告後仍未有改善，校方可以以書面形式通知即時終止合約。投標者除不會獲得任何賠償外，還須負責本校因終止合約所導致之一切損失。

(七) 《防止賄賂條例》

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供的利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益(請參閱附件五)，均屬違法。學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。
- 3.

(八) 截標日期及提交投標書

1. 有意承投的投標者請於二零二二年二月十日下午二時正或以前，根據上文各項所列的要求，以機密文件形式，將投標書遞交到本校中學部校務處外的投標箱內或以掛號信形式寄回本校（標書檔號編號：LA-2122- Musical）。逾期的投標，概不受理。
2. 提交投標書地址：

新界將軍澳勤學里1號
香港華人基督教聯會真道書院(中學部)
採購委員會負責人收

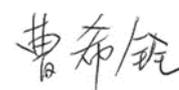
(九) 申訴事宜

上述招標及評審程序是按教育局指引執行，並受學校專責委員會監察，以確保審批標書過程公平妥善。投標者如認為其投標書未獲公平處理或投標過程中未獲公平對待，可向該專責委員會反映。

(十) **意見及查詢**

如有任何疑問或查詢，請於2022年1月20日前，電郵至 wongcy@logosacademy.edu.hk 給本校音樂科黃老師，詳細列出查詢內容，如有附加資訊，學校將於2022年1月26日上載到本校網站，以供參考。

香港華人基督教聯會真道書院



校長 曹希銓 博士
二零二二年一月十二日

- 附件一：服務供應商的報價單
- 附件二：服務供應商的背景及相關服務之資料
- 附件三：服務供應商遵守道德承擔要求的聲明
- 附件四：服務供應商聲明
- 附件五：有關本校教職員收受利益的政策
- 附件六：回郵標籤

「服務供應商的報價單」
20周年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演
價目表及細則

項目		總價 (港元)	備註
1.	大型英語音樂劇培訓班 (課程總數 120 小時，每節 1.5 小時。)		
2.	20周年校慶大型英語音樂劇匯演： (請分別在以下不同之情況下報價)		
情況1	- 於校外專業劇院現場演出，服務供應商代辦租場事宜，租場費用由學校支付。		
情況2	- 如因疫情關係，不設現場觀眾，於校外專業劇院錄影，及選日播放。服務供應商代辦以上租場事宜，租場費用由學校支付。		
情況3	- 於校內禮堂，現場演出。		
以上項目之“服務要求”及服務細則，請參閱招標書第二項。			

服務供應商遵守道德承擔要求的聲明

致：香港華人基督教聯會真道書院

標書檔號：	LA-2122- Musical
標書標題：	20週年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演

根據本標書的道德承擔條文，我們確認，我們已遵守以下條款，並確保我們的董事、僱員、分判商、代理人了解以下條款：

- (a) 在開展與本標書有關的業務時，禁止參與本標書的董事、僱員、代理人及分判商提供、索取或接受《防止賄賂條例》（香港法例第201章）第2節所定義的任何利益；
- (b) 要求參與本標書的董事、僱員、代理人及分判商以書面方式向我們申報其個人／財務利益與他們在本標書有關的職責之間的任何衝突或潛在衝突。如果該等衝突或潛在衝突已獲披露，我們將立即採取必要的合理措施，盡可能緩解或消除所披露的衝突或潛在衝突；
- (c) 禁止參與執行本標書的董事及僱員參與本標書外、可能會造成或可能引致他們在本標書有關的職責與其個人／財務利益發生衝突的任何工程或工作（無論有無薪酬），並須要求分判商採取同樣的行動；
- (d) 採取所有必要措施，確保由僱主或代表僱主託付予我們的任何機密／受保密權涵蓋的資料或數據不會洩露予除本標書允許的人士以外的第三方。

公司蓋印

服務供應商名稱 ：

簽署人 ：

簽署人姓名 ：

簽署人職位[#] ：

日期 ：

[#]請註明職位，例如董事、經理、秘書等

香港華人基督教聯會真道書院
承投 20 週年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演服務
服務供應商聲明

學校名稱：香港華人基督教聯會真道書院
 學校地址：將軍澳勤學里一號
 標書檔號：LA-2122- Musical
 截標日期 / 時間：二零二二年二月十日下午二時正

第一部份[‡] 一般細則

下方簽署人願意按照所列之價格，包括所有配套服務，以及校方提供的任何細則之規定，供應夾附的投標附表上所列的全部或部份項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截標日期計九十天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部份內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記、勞工保險及相關經營牌照均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第二部份 現行確定投標書的有效期

現行確定投標書的第一部份[‡]，本公司的投標書有效日期至_____年_____月_____日。下方簽署人同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

公司蓋印

服務供應商名稱：_____

簽署人：_____

簽署人姓名：_____

簽署人職位[‡]：_____

日期：_____

[‡]請註明職位，例如董事、經理、秘書等。

上方簽署人已獲授權，代表_____公司簽署標書，該公司資料如下：

商業登記號碼：			
辦事處地址：			
聯絡電郵：			
電話號碼：		傳真號碼：	

香港華人基督教聯會真道書院

致：供應商/承辦商

有關本校教職員收受利益的政策

本校已就教職員在執行校務時索取或接受利益制訂明確政策，特此通知貴公司。

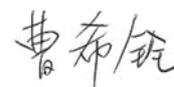
根據本校政策，屬下教職員如未獲得〔校董會或指定人員（視情況而定）〕的特別許可，不得在執行校務時索取或接受任何禮物、金錢或其他形式的利益，以維護本校的清廉形象。

本校教職員均須恪守此項政策，並明白如違反政策，將會遭受紀律處分。本校亦會將任何懷疑貪污事件向廉政公署舉報。

作為本校的主要持份者，本校竭誠希望貴公司支持本校的廉政方針。若遇有本校校董／職員向貴公司索取利益的情況，請盡速通知本人。

多謝合作。

香港華人基督教聯會真道書院



校長 曹希銓 博士

二零二二年一月十二日

回郵標籤（請貼於回郵信封上）：

香港華人基督教聯會真道書院（中學部）
新界將軍澳勤學里一號
採購委員會負責人收

承投「20週年校慶大型英語音樂劇培訓班及音樂劇匯演」投標書
標書檔號：LA-2122- Musical

截標日期：2022年2月10日下午二時正